

**COMUNE DI SALORNO
SULLA STRADA DEL VINO**
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige



**GEMEINDE SALURN
AN DER WEINSTRASSE**
Autonome Provinz Bozen - Südtirol

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL
CONSIGLIO COMUNALE**

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDERATES**

Seduta del - Sitzung vom

ore - Uhr

06.07.2023

20:00

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questo Consiglio comunale.

La seduta viene trasmessa in forma di livestreaming sul canale YouTube istituzionale.

Sono presenti:

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Die Sitzung wird über den YouTube-Kanal der Gemeinde direkt übertragen.

Anwesend sind:

	A.E. A.G	A.U. A.I.		A.E. A.G	A.U. A.I.
Ceolan Martin	X		Girardi Michele		
Cortella Ivan			Gottardi Patrizia	X	
Demanega Dagmar			Joppi Manfred		
Eccli Elisa			Lazzeri Roland		
Endrizzi Samantha			Nicolodi Klaus		
Faustin Oskar			Pardatscher Walter	X	
Franceschini Stefan			Rizzone Alessandro		
Giacomozzi Simone	X		Tondini Mario		
Girardi Aldo			Widmann Marianne		

Segretario: il Segretario generale, Sig.

Schriftführer: der Gemeindesekretär, Herr

Campo Mirko

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti il signor

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Lazzeri Roland

nella sua qualità di Sindaco
assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.
Si tratta il seguente

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister
den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Behandelt wird folgender

OGGETTO

GEGENSTAND

Modifica aliquote IMI.

Abänderung der GIS-Steuersätze.

OGGETTO:
Modifica aliquote IMI.

GEGENSTAND:
Abänderung der GIS-Steuersätze.

IL CONSIGLIO COMUNALE

DER GEMEINDERAT

Viste le disposizioni dell'articolo 52 del decreto legislativo 15.12.1997, n. 446;

Nach Einsichtnahme in die Bestimmungen des Artikel 52 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 15.12.1997, Nr. 446;

Visto l'articolo 80 del Decreto del Presidente della Repubblica 31.08.1972, n. 670;

Nach Einsichtnahme in den Artikel 80 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 31.08.1972, Nr. 670;

Vista la Legge Provinciale 23.04.2014, n. 3, "Istituzione dell'imposta municipale immobiliare (IMI)" nel testo vigente, in base alla quale l'IMI è applicata in tutti i Comuni della Provincia di Bolzano;

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 23.04.2014, Nr. 3, „Einführung der Gemeindeimmobiliensteuer (GIS)“ in geltender Fassung, mit welchem in allen Gemeinden des Landes Südtirol die GIS eingeführt worden ist;

Vista la delibera della Giunta comunale del 23.06.2014 n. 236, con la quale è stato designato il Funzionario cui sono conferiti le funzioni e i poteri per l'esercizio di ogni attività organizzativa e gestionale dell'imposta;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeindevorstandes vom 23.06.2014 Nr. 236, mit welchem der Beamte ernannt wurde, dem die Funktionen und die Befugnisse für alle organisatorischen und verwaltungstechnischen Tätigkeiten die Steuer betreffend erteilt wurden;

Vista la Legge Provinciale 20.04.2022, n. 3, "Disciplina degli alloggi sfitti e altre disposizioni in materia di imposta municipale immobiliare (IMI)", nel testo vigente;

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 20.04.2022, Nr. 3, „Leerstandsregelung und andere Bestimmungen zur Gemeinde-immobiliensteuer (GIS)“, in geltender Fassung;

Visto l'articolo 5, comma 16, della legge provinciale 23.12.2022, n. 16, "Legge di stabilità provinciale per l'anno 2023", con il quale è previsto che i Comuni adeguano entro il 31.03.2023 i propri regolamenti IMI e le proprie delibere sulle aliquote IMI alle nuove disposizioni;

Nach Einsichtnahme in den Artikel 5 Absatz 16 des Landesgesetzes vom 23.12.2022, Nr. 16, „Landesstabilitätsgesetz für das Jahr 2023“, in welchem vorgesehen wird, dass die Gemeinden bis zum 31.03.2023 ihre GIS-Verordnungen und ihre GIS-Beschlüsse an die neuen Bestimmungen anpassen können;

Vista la deliberazione della Giunta provinciale del 27.09.2022 n. 692, con la quale sono stati classificati i Comuni con esigenza abitativa a partire dal 01.01.2023 ai sensi della Legge Provinciale 23.04.2014, n. 3;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss der Landesregierung vom 27.09.2022 Nr. 692, mit welchem die Gemeinden mit Wirkung ab dem 01.01.2023 als Gemeinden mit Wohnungsnot im Sinne des Landesgesetzes vom 23.04.2014, Nr. 3, eingestuft wurden;

Constatato che il Comune di Salorno non è stato classificato come Comune con esigenza abitativa nella summenzionata deliberazione della Giunta provinciale e che pertanto deve essere applicato l'articolo 9/quinquies della Legge Provinciale 23.04.2014, n. 3;

Festgestellt, dass die Gemeinde Salurn im obgenannten Beschluss der Landesregierung nicht als Gemeinde mit Wohnungsnot eingestuft worden ist und somit der Artikel 9/quinquies des Landesgesetzes vom 23.04.2014, Nr. 3, zur Anwendung kommt;

Visto il regolamento IMI, approvato con delibera del Consiglio comunale del 27.12.2022 n. 39, il quale è entrato in vigore a partire dal 01.01.2023 e nel quale sono state stabilite le categorie di immobili, per le quali possono essere previste delle agevolazioni d'imposta rispettivamente delle maggiorazioni d'imposta;

Nach Einsichtnahme in die GIS-Verordnung, welche mit Beschluss des Gemeinderates vom 27.12.2022 Nr. 39 genehmigt worden ist und ab dem 01.01.2023 in Kraft getreten ist und mit welcher die Kategorien von Immobilien festgelegt worden sind, für die eine Steuererleichterung, beziehungsweise eine Steuererhöhung vorgesehen werden kann;

Visto il regolamento IMI, modificato con delibera del Consiglio Comunale del 30.03.2023 n.10, per l'adeguamento alle nuove disposizioni previste dalla legge provinciale del 23.12.2022, n. 16;

Nach Einsichtnahme in die GIS-Verordnung, welche mit Beschluss des Gemeinderates vom 30.03.2023 Nr.10 abgeändert worden ist, um die Verordnung an die neuen Bestimmungen des Landesgesetzes vom 23.12.2022, Nr. 16 anzupassen;

Visto che l'articolo 2, comma 3 della legge provinciale 23.04.2014, n. 3, prevede che il Consiglio comunale stabilisce con apposita deliberazione la misura dell'aliquota ordinaria, delle aliquote ridotte e delle aliquote maggiorate, nonché la misura della detrazione per l'abitazione principale;

Nach Einsichtnahme in den Artikel 2 Absatz 2 des Landesgesetzes vom 23.04.2014, Nr. 3, welcher vorsieht, dass der Gemeinderat mit entsprechenden Beschluss das Ausmaß des ordentlichen Steuersatzes, der herabgesetzten und der erhöhten Steuersätze sowie die Höhe des Freibetrages für die Hauptwohnung festlegt;

Visto che l'articolo 2, comma 1 della legge provinciale 23.04.2014, n. 3, prevede che il regolamento comunale IMI, ovvero le relative delibere modificative, vanno approvate non oltre il termine di approvazione del bilancio di previsione e con effetto a partire dal 1. gennaio dell'anno a cui il bilancio si riferisce;

Einsicht genommen in den Art.2, Abs.1 des L.G.23.04.2014 Nr.3, der vorsieht, dass die GIS-Verordnung, bzw. die entsprechenden Abänderungsbeschlüsse, innerhalb des Termins für die Genehmigung des Haushaltsvoranschlags mit Beschluss des Gemeinderates genehmigt werden und ab dem 1. Jänner des Jahres gilt, auf das sich der Haushalt bezieht;

Il termine è stato posticipato al 31.07.2023 con Decreto del Ministro dell'Interno del 30.05.2023;

Ritenuto quindi opportuno provvedere alla modifica dell'aliquota IMI aree fabbricabili, approvata con deliberazione del Consiglio Comunale n.11 dd.30.03.2023, in quanto la nuova aliquota proposta pari a 0,86 % corrisponde alla effettiva volontà della Giunta, correggendo così un mero errore materiale, che aveva fissato l'aliquota al 1,56%;

La modifica così eventualmente approvata, consente di garantire gli equilibri di bilancio;

Ritenuto di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile al fine di poter applicare da subito le detrazioni e le aliquote;

Visto lo Statuto di questo Comune;

Visto il parere tecnico espresso sulla presente proposta di delibera in conformità agli artt.185 e 187 del Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige, approvato con Legge regionale del 03.05.2018 n.2, be_q0wnjEJDtuObDj2vwMectRGYztQOYdaJvgl3N4+g0Uo= ;

Visto il parere contabile espresso sulla presente proposta di delibera in conformità agli artt.185 e 187 del Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige, approvato con Legge regionale del 03.05.2018 n.2, QxJpop9EgAed0gIjMS3J4r6booOnM/g8YaYd9M82ghg=;

Visto il nuovo Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige, approvato con Legge regionale del 03.05.2018 n.2;

Con 13 voti favorevoli, 1 contrario (CC.Tondini Mario) e 0 astensioni su 14 presenti e votanti legalmente espressi;

Con ulteriore distinta votazione che dà il seguente esito: 13 voti favorevoli, 1 contrario (CC.Tondini Mario), 0 astensioni su n. 14 presenti e votanti, legalmente espressi, viene deliberata l'immediata esecutività della presente deliberazione.

D E L I B E R A

1. di stabilire a decorrere dall'anno 2023 l'aliquota prevista all'articolo 3, comma 1 del regolamento IMI (aree fabbricabili) nella misura del 0,86 %, modificando così la relativa aliquota fissata con la precedente delibera del Consiglio comunale n. 11 d.d. 30.03.2023;
2. di dare atto che le altre aliquote fissate con propria delibera n.11 dd. 30.03.2023 rimangono invariate;
2. di trasmettere telematicamente la presente deliberazione al Ministero delle Finanze attraverso il portale www.portalefederalismofiscale.gov.it;
3. di trasmettere la presente deliberazione alla Ripartizione provinciale Enti locali e Sport.
4. data la sussistente urgenza, si dichiara la presente deliberazione immediatamente esecutiva, ai sensi dell'art.183, 4. comma del Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige, approvato con Legge regionale del 03.05.2018 n.2.

Der Termin wurde mit Dekret des Innenministeriums vom 30.05.2023 auf den 31.07.2023 nachverlegt;

Aus diesem Grund für zweckmäßig erachtet, den GIS-Steuersatz für die Baugründe, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr.11 vom 30.03.2023, abzuändern, da der neue vorgeschlagene Steuersatz von 0,86 % der tatsächlichen Willensbekundung des Ausschusses entspricht, und auf diese Weise einen Schreibfehler zu korrigieren, der den Steuersatz auf 1,56% festlegt;

Die eventuelle Genehmigung gewährleistet weiterhin das Haushaltsgleichgewicht;

Festgestellt, dass vorliegender Beschluss für unverzüglich vollstreckbar erklärt wird, um die Freibeträge und die Steuersätze sofort anwenden zu können;

Nach Einsichtnahme in die Satzung dieser Gemeinde;

Einsicht genommen in das fachliche Gutachten, im Sinne der Art.185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr.2, be_q0wnjEJDtuObDj2vwMectRGYztQOYdaJvgl3N4+g0Uo= ;

Einsicht genommen in das buchhalterische Gutachten, im Sinne der Art.185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr.2, QxJpop9EgAed0gIjMS3J4r6booOnM/g8YaYd9M82ghg=;

Einsicht genommen in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr.2 ;

Mit 13 Ja-, 1 Gegenstimme (RM.Tondini Mario) und 0 Enthaltungen auf Nr.14 Anwesenden und Abstimmenden, in gesetzlicher Form ausgedrückt;

Mit getrennter eigener Abstimmung wird die sofortige Vollstreckbarkeit verfügt mit folgendem Ergebnis: 13 Ja-, 1 Gegenstimme (RM.Tondini Mario), 0 Enthaltungen auf Nr.14 Anwesenden und Abstimmenden, in gesetzlicher Form ausgedrückt.

B E S C H L I E S S T

1. ab dem Jahr 2023 den unter Artikel 3 Absatz 1 der GIS-Verordnung (Baugründe) vorgesehenen Steuersatz in der Höhe von 0,86 % festzulegen, und somit den mit vorangegangenen Gemeinderatsbeschluss Nr.11 vom 30.03.2023 genehmigten Steuersatz abzuändern;
2. festzuhalten, dass alle anderen mit eigenem Beschluss Nr.11 vom 30.03.2023 festgelegten Steuersätze unverändert bleiben;
2. gegenständlichen Beschluss dem Finanzministerium über das Portal www.portalefederalismofiscale.gov.it telematisch zu übermitteln;
3. gegenständlichen Beschluss der Landesabteilung Örtliche Körperschaften und Sport zu übermitteln;
4. auf Grund der gegebenen Dringlichkeit wird dieser Beschluss für sofort vollstreckbar erklärt, gemäß Art.183, 4. Absatz des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr.2.

Ogni cittadino, ai sensi dell'art.183 comma 5 del Testo Unico delle Leggi Regionali sull'ordinamento dei Comuni, approvato con L.R.03.05.2018 n.2, entro il periodo di pubblicazione, può presentare opposizione a tutte le deliberazioni alla giunta comunale che ne verrà informata nella prima seduta successiva. Il segretario comunale, ne accusa ricevuta.

Ogni cittadino che possa dimostrare la lesione di un interesse legittimo, può presentare ricorso al Tribunale Amministrativo Regionale, entro sessanta giorni dopo la pubblicazione, ai sensi della Legge 6.12.1971 no. 1034.

Letto, firmato e sottoscritto

Il Presidente
Der Vorsitzende
Lazzeri Roland

Jeder Bürger kann, im Sinne des Art.183, 5. Absatz des Einheitstextes der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung, genehmigt mit R.G.vom 03.05.2018 Nr.2, im Zeitraum ihrer Veröffentlichung, gegen alle Beschlüsse Einspruch beim Gemeindevausschuss erheben; dieser wird davon in der ersten folgenden Sitzung unterrichtet. Der Gemeindevsekretär bestätigt den Empfang.

Jeder Bürger, der ein geschütztes Interesse nachweisen kann, kann innerhalb von sechzig Tagen nach Veröffentlichung einen Rekurs an die Verwaltungsgerichtsbarkeit im Sinne des Gesetzes 6.12.1971 Nr. 1034 einbringen.

Gelesen, genehmigt und unterfertigt

Il Segretario comunale
Der Gemeindevsekretär
Campo Mirko

DICHIARAZIONE DI PUBBLICAZIONE

Si dichiara che la presente deliberazione resta pubblicata nelle forme di legge sul sito internet del Comune di Salorno (www.comune.salorno.bz.it) per la durata prevista dalla legge.

VERÖFFENTLICHUNGSERKLÄRUNG

Es wird bestätigt, dass gegenständlicher Beschluss in Übereinstimmung mit den Gesetzesnormen auf der Internetseite der Gemeinde Salurn (www.gemeinde.salurn.bz.it) für die gesetzlich vorgeschriebene Dauer veröffentlicht bleibt.

10.07.2023

Il Segretario comunale - Der Gemeindevsekretär
Campo Mirko

Le firme, in formato digitale sono state apposte sull'originale del presente atto ai sensi dell'art.24 del D.Lgs.07.03.2005 n.82 e s.m.i. (CAD). La presente deliberazione è conservata in originale negli archivi informatici del Comune di Salorno, ai sensi dell'art.22 del D.Lgs.82/2005.

Die digitalen Unterschriften wurden im Sinne des Art.24 des GvD vom 07.03.2005 Nr.85 i.g.F. (CAD) auf dem Original des Aktes angebracht. Das Original dieses Beschlusses wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Salurn, im Sinne des Art.22 des GvD 82/2005 aufbewahrt.

Documento firmato tramite firma digitale / Digital signiertes Dokument